

Lực tinh tân văn

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin trả tiền trước cho
ông Nguyễn-văn-Cửa.
Gởi bài vở cho ông Lâm-văn-Ngộ.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 SAIGON

Dây thép tất: LUCTINH - Dây thép nói: 20.364

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGỘ

They must cho báo hèn Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
8, Rue Truchetet - PARIS (VIII)

GIÁ BÁO

Một năm... 12500
Sáu tháng... 6.50
Ba tháng... 3.50
Mỗi số... 0.04

ĐI LẦN ĐẾN NGÀY KỶ-NIỆM ĐỆ - BÁCH CHÂU - NIÊN SANH - NHỰT ÔNG PÉTRUS KÝ

Ban tổ - chức cuộc lễ đến làng sanh để nhà đại - văn - hào

...ĐỀ TÌM CHỖ DỰNG BIA KỶ-NIỆM TRONG NGÀY CỬ HÀNH CUỘC LỄ ĐỆ - BÁCH CHÂU - NIÊN SANH - NHỰT

ĐI LẦN ĐẾN NGÀY ĐEM BAN-HÀNH CÁC ĐẠO-LĨNH XÃ - HỘI

Các chủ-nhân đã cử đại - biểu rồi

...đăng lo dự - thảo Tổng điều-lệ lao-động và điều-lệ trong sở

TIN CAO-ĐÀI ĐÀO

Quan Thông-độc tiếp kiến Phạm-công - Tác, một vị đạo hữu Cao-đài

Có lẽ vì sự nhiều người không có đủ tư cách không mất Túc - Thánh Tàynh, nên Ph. c. Tác tinh tở - chức một vị quản cảnh gác kêu là « Bao Thế »

MỘT ANH CHỒNG HIẾM CỎ

Vì muốn cho được vừa lòng tình nương, đánh vợ nhà đến chét giặc

Hôm đêm 28 Jun, vào khoảng 11 giờ, tại làng An-lạc, hạt Cholon có xảy ra một trận « bát ghen » báo hại cho cả tiểu phụ nữ này vừa 20 cái xuân, có thái ngỗn bị đánh chết giặc.

MA QUỴ TRONG THỜI ĐẠI KHOA HỌC

Hôn vua Ai-cập hiện về đời hai nhà quý phái xứ Ecosse một mẫu xương

Một việc xảy ra làm nên động cơ của vùng Duddington xứ Ecosse. Cách đây mấy tháng hai nhà quý phái nhất tại xứ là Lord Alexandre và vợ là Lady Seton cũng nhau sang du lịch xứ Ai - cập. Cả hai đều là những tay sinh sự lập độ có, nên trong mấy tháng đó đêm đêm tất cả những nơi có tiếng là ma quỷ có. Khi vào thăm một căn cứ của vị vua chúa xứ Ai-cập tại Giza, bà Seton có một mẫu xương của một ông vua chết đã mấy ngàn năm trước. Bà Seton lấy làm lạ lắm, vì cái cổ của nó khác lạ, khác hẳn các cổ khác trong mộ.



Nhà đại-văn-hào J. B. Pétrus Trương-Vinh-Ký

Sớm mai hôm qua bao tổ chức cuộc lễ đệ bích - châu niên sanh nhựt ông Pétrus Ký, gồm có các ông Nguyễn-văn-Cửa, Trương-bach-Nhựt-văn-Chinh đít Tu - Do - Thờ Kỳ, Đặng-thúc-Liên, Trần - văn - Kiệt, Trương-Vinh-Tông, hai quan đốc-pháp là Quang Giáp và Tô-vân Trung bộ-viên đỉ Calmon đã đem tại làng sanh để nhà đại-văn-hào.

Đến Bontre, thì vừa đúng giờ mở cửa các phòng việc, ông P. v. văn - Cửa cũng các ông đến chào quan Chủ-tỉnh Thierry. Quan chủ-tỉnh rất vui vẻ tiếp các ngài vào phòng việc, ông Nguyễn-văn-Cửa đã đem biếu cho quan chủ - tỉnh một quyển - sách của ông Banoch viết nói về đất văn hào, sách đúng là rất tốt đẹp. Bao tổ chức lại ngày cúng quan chủ-hồn Trương biết về cái ý muốn đợ Calmon trong ngày đem đặt tên biếu kỷ - niệm. Quan chủ - tỉnh nói rằng: ngài sẵn lòng giúp cho các ngài tổ-chức ngày đợ đặt tên biếu kỷ - niệm, nhưng mà rất tiếc là trong tên của Calmon ở nam bộ không có chữ rặng thế mới một cái rạch và chỉ một con đường đi đến, thế thì làm sao mà tổ - chức các cuộc chơi ở đó được.

Sau khi ăn tiệc thịnh tình của quan chủ tỉnh Thierry, các vị - viên trong ban tổ-chức đi thăm quan Phủ-Tập qua chủ-quận để đợ đưa đi Calmon để kiểm một cái đồng đặt cái bia kỷ - niệm (do quan Tổng-đốc Nam-kỳ đem đợ) ngày sẽ banh cuộc lễ kỷ-niệm đợ banh châu niên sanh-nhựt. Nhưng quan Phủ-Tập bị cấm một hôm ngày sẽ tức không thể nào cũng đi với ban Tổ-chức đợ.

Từ ngày Mosey, ban tổ-chức đi thăm ông Trương-Vinh-Tông đợ ban tổ-chức rất may mắn tìm đợ chỗ chôn nhạo các rún của nhà đại-văn-hào. Chủ-nhiệm đợ sự việc này là bà Hộ-Đông-Hiền, vừa biết đợ một vị của ban-tổ-chức, bà rất vui lòng biếu cho miếng đất chôn đợ ngày đợ đặt bia kỷ-niệm.

Tiếp theo cuộc nhóm hôm ngày 13 Jun, tại phòng thượng-mali của công-ty-giáo và Thượng - gia sẽ sắp nhau trong đoàn đợ dự thảo Tổng-Điều-lệ lao-động và điều lệ trong sở đợ đem đợ trình cho quan Thủ-bộ-trs lao-động xét lại.

Trong một đoàn thì có một người đại-biểu làm thời đợ lãnh trách-nhiệm nhóm của thượng-gia và hàng của mình đợ lập các điều-lệ và có một hay nhiều điều-biêu thích đợ đem trình các vị đợ ủy lạo phòng Thanh - trs lao-động.

Các đoàn thành-lập theo cách như sau:

- A Thủ-khóa kỹ-nghệ-gia Reich
- B Công ty thương-thuận vận-tải trên sông nước Oraini
- C Công-ty thuốc lá David
- D Nhà-lò Duqueyrolx
- E Gara xe hơi và thợ may Laurent
- F Nhà máy xay lúa gạo July Guyot
- G Tiệm bán thuốc Borthet
- H Các nhà xuất-cảng và hàng bán sỉ Borthet
- I Hàng bán lẻ Nhà hàng, tiệm cà-phê, quán nước, quán bia Messner
- K Công-ty vận-tải đường bộ Chalmers
- L Hãng lý-tải Bruno
- M Công-ty đầu lra De Villamard
- N Bao-chức sự Hermann
- O Công-ty nước Ng.-văn-Ngộ
- P Hãng đường Dubois

Nhét thảy các thượng-gia và kỹ-nghệ-gia ở Nam-kỳ hết cỡ là người nước nào phải xem xét coi mình thuộc về đoàn nào đợ trình, thì viết thư làm tờ cho phòng thượng - mại và đợ chuyển-giao tên họ mình đến làm-thời đại-biểu của đoàn mình. Đại-biểu sẽ triệu-tập đến phòng xem xét Tổng điều-lệ lao-động và điều-lệ trong xưởng của hàng mình và đợ các đợ đại-biểu thiết lập đợ trình các ban đợ ủy lạo đợ thảo xang đợ phòng thanh-trs lao-động.

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

Hôm họp đợ của nhóm rồi, gần đây trên Thánh thi cao đại giáo ở Tây-nhật có xảy ra Mm chuyện buồn cười mà có hại đến sự-an-đề đợ đợ có tương tranh rồi. Có là vị thì, và hàng người đợ đợ xảy ra đó, mà hôm rồi đây Phạm-công-Tác, một vị đạo hữu Cao-đài chiếm quan cảnh gác kêu là « Bao Thế »

CUỘC XỔ SỞ ĐỒNG-PHÁP

kỷ niệm năm 1937

- 900.000 đồng bạc chia ra làm năm bộ mỗi về là một đồng
- BỘ NAM-KỲ (bộ thứ nhất) từ số 000.000 đến số 089.999
- và từ số 100.000 đến số 189.999 xử tại Hanói ngày 5 tháng Aout 1937
- BỘ CAO-MIÊN (bộ thứ nhì) từ số 200.000 đến số 289.999
- và từ số 300.000 đến số 389.999 xử tại Hanói ngày 9 tháng Septembre 1937
- BỘ BẮC-KỲ (bộ thứ ba) từ số 400.000 đến số 489.999
- và từ số 500.000 đến số 589.999 xử tại Hanói ngày 14 tháng Octobre 1937
- BỘ TRUNG-KỲ (bộ thứ tư) từ số 600.000 đến số 689.999
- và từ số 700.000 đến số 789.999 xử tại Hanói ngày 2 tháng Decembre 1937
- BỘ AI-LAO (bộ thứ năm) từ số 800.000 đến số 889.999
- và từ số 900.000 đến số 989.999 xử tại Hanói ngày 6 tháng Janvier 1938

Mỗi bộ có 4.029 số trúng

1 số trúng	4.000 đồng
8	1.000
80	100
800	10
8000	50

CÓ 5 LÔ LỚN CHUNG CÁC VẺ TRONG 5 BỘ ĐỀU ĐANG DỰ XỔ TẠI HANOI NGÀY 6 THÁNG JANVIER 1937

1 số trúng	100.000 đồng
1	40.000
1	20.000
2	10.000

Nhưng hai vợ chồng nhà quý phái xứ Ecosse này, họ đã gặp nhau trong một căn cứ của vị vua chúa xứ Ai-cập tại Giza, bà Seton có một mẫu xương của một ông vua chết đã mấy ngàn năm trước. Bà Seton lấy làm lạ lắm, vì cái cổ của nó khác lạ, khác hẳn các cổ khác trong mộ.

Nhưng hai vợ chồng nhà quý phái xứ Ecosse này, họ đã gặp nhau trong một căn cứ của vị vua chúa xứ Ai-cập tại Giza, bà Seton có một mẫu xương của một ông vua chết đã mấy ngàn năm trước. Bà Seton lấy làm lạ lắm, vì cái cổ của nó khác lạ, khác hẳn các cổ khác trong mộ.

Nhưng hai vợ chồng nhà quý phái xứ Ecosse này, họ đã gặp nhau trong một căn cứ của vị vua chúa xứ Ai-cập tại Giza, bà Seton có một mẫu xương của một ông vua chết đã mấy ngàn năm trước. Bà Seton lấy làm lạ lắm, vì cái cổ của nó khác lạ, khác hẳn các cổ khác trong mộ.

Nhưng hai vợ chồng nhà quý phái xứ Ecosse này, họ đã gặp nhau trong một căn cứ của vị vua chúa xứ Ai-cập tại Giza, bà Seton có một mẫu xương của một ông vua chết đã mấy ngàn năm trước. Bà Seton lấy làm lạ lắm, vì cái cổ của nó khác lạ, khác hẳn các cổ khác trong mộ.

VỀ NHỮNG ĐƠN XIN VAY DÀI HẠN ĐỢNG SẴN 5.000 ĐỒNG

Quan Toàn-quyền Đợng chấp một kỳ một nghị định hôm ngày 4 Mai 1937, về những đơn xin vay dài hạn số bạc đợ 5 ngàn đồng phải gửi đến cho Directeur de Services de Hanói và Directeur de Services des prêts fonciers à Long Treue từ 30 Jun 1937, là kỳ hạn chót. Qua ngày này, không một lá đơn nào đợng nhận nữa. Công đợng cho nhớ rằng những đơn xin vay phải làm theo hình thức và do Direction des finances ở Hanói Service des prêts fonciers Long Treue 18 đường Lagran de Saigon gửi đi.

Bà Hậu tước De Noailles sẽ qua viếng xứ Đợng pháp

... Vì bà có nhận đợng thư mời của bà Brévié phu-nhơn của quan Toàn quyên

Một lời bà Hậu-tước De Noailles có đến chổ tay buổi tiệc khai mạc của Hội Văn chương và Mỹ-thuật thuộc địa tại nhà hàng Couplet ở Montparnasse. Hôm kỳ có nhiều nhà tài mại đã từng có Thuyết-đến dự tiệc nữa.

NHÀ IN NGUYEN-VAN-CUA

57, Rue Lucien Messard

Saigon

Có in tờ Cờ cầu làng hình nhiều màu rất khéo.

Giá rẻ



Trong vùng đất Việt



NAMKY

Tại cầu ga mắc toi
Saigon. - Huyện đáng buồn cười, chúng tôi thuật ra sau đây sẽ đưa tới tòa-án này mai, nguyên nhân tại về một con gà sáng bị mất nó báo đời như vậy.

Ở đường Legrand de la Linaye có một bà họ, có tên tuổi, nuôi heo rất chừng kỳ diệu, là heo 6 gắp đi đường nó liền ăn và đã đau điếu, có khi thấy xé, rách lo rách quần của người ta nên là kỳ diệu.

Người ta trong chỗ nó nên đều bỏ qua, và hề mỗi lần có gà công đó, đó là ai thì bà chủ của nó cười nghiêng cười nghiêng, còn họ hàng láng.

Tại bà chủ họ dùng lòng heo nấu hủ cho nó què mỗ mỗ ảnh nhà họ rồi đã cho mặc áo rai qua, Annam thì còn ví bụng, chớ HÁ-quy mà chịu thôi đây, nên thì ảnh nhà đó mới chụp đã liệt con gà.

Bà chủ thấy vậy nóng ruột chạy ra tìm con - thiệp rùi cạy đã tên nhà liệt con gà lại nhà trong vườn này bà làm cho chiếc chêm-thụ hễ bà thấy mới thấy lại chỗ rạc rồi ra, bà chủ con gà buột tên nhà đến chiếc chêm-thụ 80 đồng, tên nhà không chịu Bà liền lôi tên nhà lại nói, tên này cứ ăn thiệt khai ra và nhất định đi lại đầu thì đi, chớ một đồng xu con và công không lại.

Bên chủ con gà việc con 2 người ở trong con-ông đầu là bực thì mất Anh chủ ta cũng vẫn giữ thái độ như cũ. Một cuộc báo phải gặp bắt con gà làm ra tòa.

Có lẽ ít ngày nữa vụ này sẽ ra làm một trận cười cho người đi coi xử.

Thật là chuyện con gà hết chỗ nói.

PHÒNG GÕI MẠCH NGUYEN-VAN-KHAI
Lương y bản quốc tri sĩ
Métécin libre
GIỜ GÕI MẠCH:
Sớm mai, từ 7 h. 30 tới 10 h.
Chiều ... từ 15 h. 30 tới 18 h.
30, Route provinciale 15

Một chú rồ hiếm có

Biên-hoa. - Cách đây không bao lâu có xảy ra lần tương rất tàn ác, ai ai cũng ghê sợ cho cứ chỉ tàn bạo của một anh chồng và thường hại cho người vợ phước ở dưới suối vàng là ông già của Á-thị-Điệu, 88 tuổi, ở Tân-phủ (Biên-hoa).
Số là chồng của thị Diệu lên Ng.-v. Đĩnh, 39 tuổi, 2 vợ chồng ăn ở với nhau có trên 20 năm và đã sanh được 9 đứa con, chết hết 8 đứa.

Thị-Điệu vợ phước gặp phải một anh chồng vô công lần nhẵn, đã nhiều khi đánh đập thị, nhưng thị đều nhịn bả qua đi.

Từ ngày ông Á-van-Hòa chết thì 2 vợ chồng thị Diệu vợ chồng ông 6, từ đó đến nay cũng đã quá lâu rồi hễ mỗi lần giận với thị Diệu đánh đập cũng đặng đã hẳn thờ, liếng trắng gì cũng văng từ hướng.

Vừa rồi vì lãnh cụ tên của Đĩnh, mà làm cho dư luận nói bàn b n luận luận rùm tai điếc óc, và thâu ta tới quận, là Đĩnh đánh đập vợ một cách tàn ác, đập đổ bàn thờ, phá nhà cửa, tang hoàng và chạy ra kho phá mà của ông già vợ.

Bản tính hiền hậu, thị Diệu đã đâm đóm kiện chồng rồi.
TRẦN-MINH

Một ngày mà xảy ra rồi là tai nạn 0-10

Biên-hoa. - Ngày 31 Jun vừa rồi nhằm ngày 12 Anm là ngày giỗ mà cuối xẻo xẻo.
Trong một ngày mà xảy ra chớ tới 10 vụ rồ về 0-10. Sớm mai có một chiếc ô tô lật nhào 2 tuốt tại núi (hầu thừ), người ngồi xe bị bịnh khá nặng.
Xe chiếc có một tài xế chạy có sát dụng phải một chiếc xe ngựa rồi bỏ chạy luôn.
Các đố mấy phút sau lại có một chiếc xe Renault C. 10, 81 của bà Phan-thị-Chinh, nghiệp chủ ở làng Tardjinh (Biên-hoa), do tên Hoài đem lái chạy, bất kỳ là người

BACKY

Ngồi trong ô-tô bị ngọn tre đâm thủng cuống họng chết

Hadong. - 9 giờ rưỡi sáng hôm ngày 14 Jun, tại địa phận xã Giáp-bát tục gọi làng Tâm, thuộc hạt Thanh-tri, đã xảy ra một cái tai nạn rất thảm thương. Một hành khách đang ngồi trong ô-tô hàng bị một ngọn tre đâm thủng cuống họng chết.

Nguyên người lái hành tên là Ng-bằng-Đoàn, sanh quán làng Quán-phương-dông, huyện Hải-nghệ, tỉnh Nam-dinh, lên học tại Hanoi. Nhân vụ nghỉ hè cậu về quê.
Sáng hôm qua cậu Đoàn đáp xe 6-tô hàng chạy đường Hanoi - Thai-binh để về quê. Cậu Đoàn ngồi mé sau; xe chạy tới quãng Giáp-bát thì có một người đang gánh hàng vác cây tre đi trên đường; tài xế bộp còi người vác tre quay cây tre về vào bên đường sẽ lùa. Lúc ấy xe ô-tô vượt qua người vác tre, vác cây tre ngọn cây tre xuyên vào trong xe đâm ngay vào cổ cậu Ng-bằng-Đoàn.

Cậu ngã gục ngay trong xe, máu phun như tưới bên vào cả mấy người ngồi ghế trước, rồi cậu lịm lịm đi tái thờ. Xe dừng ngay tại, tài xế báo lý dịch số tại.

Phó lý làng Giáp-bát ra xem xe rồi trình huyện.
Được tin báo, ông huyện Phạm-học-Hải, đến khám xét và lập biên bản. Ông Huyện đã cho chở tới bệnh viện Hadong để bác sĩ Létort khám nghiệm, và đánh điện tin về Nam-dinh cho gia quyến cậu biết tin này.

đi đường, rồi ốm của ngà tư giêng nước trước thành sản đát (tadelie) đặng một ông lão nhào xuống bất tỉnh rồi cũng chạy luôn.

Thiêu-hy tục coi rất đáng và tởm nữa tiếng đồng hồ mới có lính chạy tới can thiệp, kiểm bắt tài xế đem về bắt.
Về bắt. Hoài bị phạt 3 p., chiểu tiền thuốc men cho ông lái đi đường 2 p.

VỀ VỤ HÂM QUANG CÔNG Ở YÊN CỬ (SƠN-TÂY)

Bọn đàn anh ấy đều đã bị bắt giam xét

Sơn-tây. - Về vụ hâm lớn ở làng Yên-cử mà do bọn thổ hào đem công-diện trên 100 mẫu lý tiện mang bên dân em trong làng rồi nhậu lăm giầy khiêu nại tại quan tòa, trong một số báo Trung Bắc đã tường thuật. Ngày kh xảy ra vụ khiêu nại này thấy lòng dân tại Yên-cử mà rĩ nên nào, nên quan số lại thường luôn luôn đòi dân đình làng Yên-cử cùng bọn chủ tau ruộng lên huyện đường khuyến cáo, vì sợ xảy ra án mạng trong cuộc tranh lợi.

Về vụ gặt sấp trời hay hai bên đều rảnh lạp để giải mỗi bên viện một cố, thấy tại quan huyện lộng-thiện phải thân hành về giao công việc gặt lúa quyền trở cho viên chánh tổng Mỹ-khe; số lúa gặt ấy được bao nhiêu sẽ cho biếu vào số rỗi khi nào về bên nào được sẽ trả cho bên ấy.

Về quan trên đã sấp đặt như thế mà bọn thổ hào trong làng vẫn không cho viên chánh tổng Mỹ-khe gặt, trái lại, chúng lại cho phép bọn chủ tau ruộng được quyền thu lợi số lúa ấy.
Viên chánh tổng Mỹ-khe đã làm giấy trình quan. Lập tức, quan huyện đã sực giận bắt bọn đàn anh trong làng là những tên này: Lich, Huân, Cáp, lý trưởng lên huyện đường xét hỏi, rồi cho giải tỉnh tổng lo đưa ra tòa.

SPORT

Thuộc văn tại đây có mùi thơm của thuốc bên Tây



Ngon hơn thuốc của các ngài thường hút

5 xu một gói 20 điếu

Họ vẫn trở lại dùng Crème SIMON



Phụ nữ đều ưa dùng Crème SIMON vì nó có chất làm cho da tươi nhuận sau x. Những người có da khô thì chọn hay muốn thử, mua các thuốc mỹ phẩm là hay nhưng ít hiệu quả.
Hết rồi ai cũng trở lại dùng Crème SIMON vì nó làm cho tươi nhuận, đẹp da thì, heo da thay đổi, theo mùa, ngay giờ qui có bấy dưng, hoặc

CREME SIMON

dùng theo da của con với sau thì tìm rĩa thì được mềm mịn, trẻ trung vì nó thêm sau trong da, hơc

CREME SIMON M.A.T.

(Milk, Active, Tonique)

tốt nhất làm cho da mặt đầu trình thế nào cũng trở nên mịn màng không hề bong lóc.
Theo thì tốt, qui có bấy thay đổi đồng thì Crème này là:
BÀ QUI CỬA SẮC ĐEP QUI CỎ VAY.



Rượu DUBONNET

là rượu bổ và dưỡng lập sức lực lại

ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN Compagnie Optory - ROBIN

ĐU-THUYẾT số 626

劇 興
kiếm hiệp
工 運 寺
ông-liên-tr
yên-Chánh-Sát: dịch thuật.
Đêm kỳ kịch đã nhiều mà lại lớn hơn nữa. Hết đã được bao nhiêu là tới cứ đến vào cái tối vài ấy hết bấy nhiêu về đều là lời hát đã một hồi lâu mà mới có được nửa thì: không bụng thì lại thêm, tâm bất cho đầy túi rồi sẽ trở về, nên cứ

đi, dặt theo cái khe ấy mà bắt thêm và bỏ vào túi.
Đi rồi tới chỗ mới đầu cái khe ấy rồi, tôi mới lấy áo lên, việc gì mà bắt này giờ nhiều quá bỏ vào túi cũng không đầy túi? Đ n chừng tôi coi lại: á bao, tôi ra nó cũng lung mù lờ ở dưới đây, vừa lọt được con ếch, cho nên bỏ vào túi không được mười con, tôi tức mình quá, giẫm mình sao có lấy theo cái túi lung như vậy. Tôi mới buột chớ lung khác, mới vừa đưa cái túi được mà soi xuống dưới khe, bỗng thấy bên kia bờ

khé. có một người thiếu-phụ xinh đẹp vô song, đứng trên bờ khe ngó tôi mà cười chăm chăm và hỏi rằng: « Anh à ếch của tôi sao không to hơn vậy? »
Tôi xem thấy cái thân-thể của người thiếu-phụ ấy thiệt là tươi tắn tuyệt trần, làm cho trong lòng lung lay bất định, không biết phải trả lời làm sao?
Nàng ấy thấy tôi ngó nàng mà không đáp lại, thì nàng lại đi ngay đến trước mặt tôi; rồi cách chừng mấy thước nữa, bỗng tôi lại nghe có cái mũi chỉ tanh hôi quá nó bay vào mũi tôi.
Lúc bấy giờ lòng tôi đã minh bạch, biết rằng trong giờ ấy có con gái nhà ai mà

lại dám đến chỗ khe nói làm gì? « Bả là yêu tinh nói mi chi đây, nên tôi nghe rằng: « Mi ở đâu mà tới đây? Ta bắt ếch rừng, việc gì mà phải tởm mi những ếch - nhái ở dưới khe này đều là của mi hay sao? Lúc ấy bên lưng tôi có dằm một cây dùi-đào, tức thì tôi rút cây dao ra cầm ở nơi tay, để coi con yêu tinh ấy nó làm thế nào?
Ai ngờ là con yêu tinh ấy nó lại có cái vẻ thiên kiều bá mị rắng: « Mỗi đêm anh đến chỗ khe này mà bắt ếch, há được anh đã bắt rất nhiều, anh phải biết rằng đó là ếch của tôi nuôi sẵn trong

nhà, hai đêm trước tôi có ý thì ra cho anh bắt mới được nhiều như vậy, ông ếch rừng ở đâu mà có sản nhiều như vậy hay sao? Anh đã bắt của tôi mà ăn, sao không tỏ rõ cho tôi là ợc lý gì? »
Phương-thiệu-Đức nghe nói tới đó vùng than rằng: « Tôi oan-nghiệt! Oan-nghiệt! Thiệt là oan-nghiệt. »
HỒI THƯ SÁU MƯƠI BA
Giới « ợc Phấn Sư bị phồn đản sung mới; Phạm-giới-trở nhạc-lực phải lại đời lữ miem.

nó làm ra, về thiên kiều bá mị như vậy mặc dầu song tôi cũng không hề bị nó mê hoặc được đâu. »
Phương-thiệu-Đức gờ đầu nói: « Ta vẫn biết, ông nhữ mà nhà - người cũng còn tưởng rằng không bị nó mê hoặc được mình, chớ nhà người có biết đâu được, đương trong cái lúc mà nhà người mới nh thấy mặt nhau đó, thì nhà - người; đã bị nó mê hoặc hẳn rồi, trong lúc mà lòng người lung lay bất định đó là lúc nó đã hấp lấy người - khi của nhà - người thì nhà người làm sao mà nghe được cái mùi tanh nó của nó đó? »
(Còn nữa)

TẬP «SU- PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giùm gửi cho bòn-quản, những số bạc mua báo ấy thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

Chàng nào đưa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc-ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà qui Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng

CHUYỆN NGÂN

..Làng nghe tiêng gọi

AI TÌNH...!

Tặng em Tâm - Suy

Của cô Mộng-Nguyệt

NGUYỄN-LONG-HƯNG người nho - nhà, nhu - mi, lãnh tình thuần hậu cứ chỉ đoan-trang; thầy giúp việc cho một hãng buôn kia, vì nhờ tài năng giỏi-giỏi nên được chủ tư cớ cho làm sếp (chef) của mấy thầy cùng chung số.

Trong phòng việc, có Bạch-Cúc là một vị thơ-kỳ hằng được tểng khen tặng của thầy tuôn, vì thầy thường để ý đến mọi việc của cô hành-dộng, thầy rất bằng lòng cứ chỉ bặt-thiếp và khôn khéo của cô; thầy đã trộm thương cô từ lâu với một cách đậm đà vô cao-thượng.

Thầy Hưng rất là nghiêm khắc với mấy thầy làm việc, và muốn che đậy cho tình riêng của mình, nên thầy lại càng nghiêm khắc với Bạch-Cúc.

Tình ghen của thầy rất lớn, thầy không muốn cho người yêu gần gũi với mấy thầy kia, nên kiếm có xin chủ dúi có ra khỏi số, động liền bề cho thầy cười hời.

Bạch-Cúc là người đa cảm, đa sầu, từ ngày cô được biết Long-Hưng thì bao giờ cô cũng cầu nguyện sao cho được cùng thầy kết gởi cầm sứt thì mới toại lòng.

Ngày hôm nay một việc tình cờ bị dúi ra khỏi số, phần vì xấu hổ nên lại thất tình, bởi cô đã tình cờ trái tim non nớt cho thầy gìn giữ, nay thầy lại đành-đoan dúi có: nỗi uất ức đau lòng kể sao xiết núp.

Ồ! Tui, nhục dục dồn làm thần bán loạn, cô định háu kiếp tái hoa để sang qua cõi đời khác, hầu có làm kiếm coi ai là y trung nhân...!

Sông hươu đi dưng, gió vi-vút thổi, chỉ hồng nơi cung, nguyệt để miệng nhoeo cườỉ giúp cho chốn hồng trần được bề thanh-tố, xa xa tiếng hát nghe ngao của chị chèo ghe đưa đến, đem thêm cho cảnh tượng được tươi vôi.

Sông sâu, nước chảy,
Bèo dạt, hoa trôi...
Cảnh tượng âm thầm.
... Bồng tã nhàn thảnh

một bóng người từ trên cầu sa xuống, là áo dài phụng phốt để chota nhận biết đó là một thiếu nữ quỳn-sinh; bóng nọ vừa chìm xuống thì tiếp theo một chàng thanh-niên lao mình xuống, nhờ lãnh bạo gan và can đảm, nên giầy lạt chẳng đã đắm được nâng vào bờ.

Chàng thanh-niên vừa cứu cô lên khỏi nạn đó là Huỳnh-hoa Nở, một người giàu lòng nghĩa-hiệp, vì chàng là một hời vien của ban Hương-Đạo. Cô Bạch-Cúc đối với chàng nhiều đều bất nhủ, nhưng vì phần sự giúp ích cho đời, nên chàng không kể đến những lời vô nghĩa ấy, chỉ lo mình một cách khiêm nhường để cho cô lên xe ở nhà.

Sáng ngày, khi làm thân có định tình, nhờ lại những việc đã qua thì lấy làm khâm phục và mến làm tình của Hoa-Nở...

Cô sơ đi sánh lại rất trách cao xanh sao quá độc, bầy ra chi cái tuồng đời ẻo le rất rồi, kể có nghĩa người làm vớ tình, bao nhiêu những ý nghĩ thoáng qua làm cho cô rất chán ngán, cô coi đời như mọi người đều có trải tim sát da, đời trong một thời gian rất ngắn, nư cô thay đổi không biết bao nhiêu là y tưởng.

Cô đã đầu trong thời gian có đang bùng khuaung lo nghĩ, thì Hưng, người đang mong đợi cô, phải làm kiếm vãi vãi, bao nhiêu mộng-lương đều tan, thầy lấy làm thất vọng. Người yêu đã vắng dạn, biết làm kiếm nơi đâu, đau đớn, đau sâu nhớ thương dồn dập.

Một hôm, hạ nồng nóng bức.

Khấp cả một bầu vô trụ mệnh-mơ, trời, mây, sông núi như bị sức thiêu đốt của nắng thái-dương, như muốn tủa lửa trong khoản không gian.

Giờ im, cây lặng...

Vạn vật đều im-lặng, buồn tẻ, vắng-hiếu, không tiếng chi to-sát...

Long-Hưng vì mãi-miết đi nơi công dảng giờ bu đi... đi mãi, chừng như lưng đã mỏi, gối đã dũn, nhưng con người ngọc khó ảm.

Quý ngài ở Lục-tinh lên Saigon chơi có đi Thu-Đức án Ném, xin mời vào

SUỐI

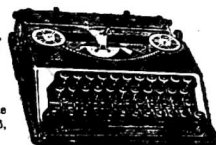
== GÒ-XOÀI ==

nay đã chinh dòn lại thành một cái «Tiên-canh»

NEM, CHÀ GIÒ, CHẢO GÀ v v.

Cho mượn máy đánh chữ, dù thứ hiệu máy

CHUYÊN-MÓN.
Sửa máy đánh chữ, và porte plume réservoir và đồng hồ, và compteur kilométrique.



Làm biển hiệu các hội, magasins.
Bán quan bài, Hội-tế các làng

Dai-Ly:

Ban máy đánh chữ hiệu HERMES BABY, chữ lấy giá 80 \$00, chữ lấy và quốc-ngữ 90 \$00. - Bán máy chữ bình ho lao phổ, chữa lấy một nghìn, rất đẹp tiện. - Bán xe máy nhiều kiểu tốt tân. - Bán sĩ và báo lá. - Khắc con dấu, mô-bia, cào-thạch. - Khắc bình bóng 5c sa-cho, và đồng, và da

BỒ-NHU-IÊN.

91 et 110, Rue d'Espagne, Saigon

Telephone: 21.878



COGNAC JULES ROUÏ

Chân nắn, buồn tanh, lè ngất nơi coi lòng, thầy quyết chỉ làm nơi linh-mịch hầu có mượn cầu kinh bài kệ mà giúp lật nổi lòng.

Đợi... Trông...

Đi... đi mãi...

chừng ngỡng đầu lên thì... sự mừng biết lấy chi cần! Bạch-Cúc, có gái yểu qui của đời thầy đã hiện trước mắt. Có tình lèn Điện-Bà để xin vào của không hầu mượn nhàn đưng câu kệ mà phải sạch bụi hồng.

Bón mắt nhìn nhau, lừng lừng giọt lệ, ta chỉ có thể nghe được hai tiếng:

« Anh... »

« Em... »

Còn thì hai quả tim đang-hoá nhĩệp, mà dợ cảnh thần tiên...

Cô Mộng-Nguyệt.

HO LAO

Chớ nên thấy họ thường mà không lo điều trị, nếu để lâu sẽ thành ra ho lao.

Phải trị lập tức khi mới ban sơ bằng thuốc PULMOGENINE.

ba, bốn lần mỗi ngày. Một muỗng canh với một chút nước trà.

sử dụng hiệu nghiệm, đã trừ được ho và bỏ phôi.

PULMOGENINE là một thứ thuốc trị bệnh ho rất thần diệu.

Hỏi người bình nào đã dùng thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.

PULMOGENINE 150c mỗi hộp 15\$00

Có bán khắp nhà thuốc tây.

Có bán ở: Pharmacie Centrale, 1, RUE, 186 A 201, Rue d'Indochine, Saigon.



MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kẻ nghiệp
Sàng lập từ năm 1908
Số 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tất thương hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thử máu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại.

Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch bông mới bày, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bản giá mới Bon-lieu sẽ gửi cho.

VỎ RA THONG THÁ
hàng ở đường L. Lacouture, 17 -- Chodui, gần trại lính tập Ô ma

CHUYÊN TRỊ BỆNH THẬN TÀI

Đoctor NGUYỄN-VĂN-TÂM,
chỉ bằng khoa học và
sử dụng thuốc.

Đã 40 năm, đường Chaussep-Loubet, SAIGON

Chuyên trị các chứng bệnh mà như: là bệnh ngoài da (mưng, mủ, loét, ung-thư, vết sẹo v. và bệnh về máu me dưng mại, thiếu máu, v. và) bệnh đường tiểu tiện, bong dái, mù kính máu, yếu sức v. và) bệnh của phụ-nữ (chết đới, đường kính không đều và đau đớn, đau tử-cung, v. và).

Ông đã nhiều năm kinh-nghiệm săn sóc bệnh-nhơn về các chứng bệnh trên đây. Mỗi ngày ông đều khám bệnh cho tốp. Chớ-a-sợ vì ngày là thì buổi sớm mai. Ông cũng có dùng điện để trị bệnh nữa.

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

La Providence et L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-Lý 17, Place de Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bán-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rũi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

Thiên hạ đôn

Muốn dùng bột Xoan mới thật tốt nên đến tiệm: Ma-Quan là chỗ mai bột Xoan mới khéo nhất.

Một hộp Xoan mới Ma-Quan được sự tin cậy, không phải sợ chất nước ô nhiễm, có thể dùng như Xoan Tây.

Hội xoan mới Ma-Quan chỉ bán tại tiệm Ma-Quan (58) Rue Vannier, Saigon, Chợ-có, N. Telephone 21.476.

PHU BINH VAN - ĐƯỜNG

THI-SI TAN-ĐA NG.-KHÁC-HIỆU

(BÀI DIỄN-THUYẾT Ở HỘI KHUYẾN-HỌC NAM-KY BUỔI TỐI 4 MARS 1927)

III Tiếp theo - Phụ-trưởng Văn-đường - ngày 24 Jun

Như một bài văn đầy, vừa là văn tế cảnh vừa là, văn tế tình. Bài văn đề một bức tranh về cảnh non và nước, mà ngụ tình ở cái duyên nợ muôn đời của non và của nước; còn non, nước con quanh quất với non; còn nước, non còn trong - giòng nước chảy đi mà đau lòng vì non thì phải dựng mà con đê, nường nước kia đi vào phải là đi biển, không về; nước đi ra bỏ lại mưa về nguồn, ang mây, giọt mưa, do là tình của nước với non, là hôn nước tìm về non vậy. Một bài văn, câu nào cũng là tuyệt cú, mà ý nào cũng là thanh oai: Nhờ lời nguyện nước thế non.

Nhìn giòng sơn bạc tóc như chơi, Mong ai mãi mãi chân trời Nhớ ai đi đứng ăn ngồi chẳng quên. Đem cái thán - thê, uoá sơn cùng tình nhân giải tội độc bạch; mong trong cái trạch - nhĩu của mình đời với sông núi, sẽ có được một người không quan biết mà làm thuê - nhân giúp cho mình, Như thi-si Tân-Đa thật là chung tình với khắp hết, thấy nước non, mà chung tình với khắp hết, thấy các người trong xã hội. Tôi yêu Tân - Đa cũng ở chỗ ấy; hoặc là đồng bệnh do chăng? Song tôi cũng biết, nếu ai muốn gặt Tân-Đa và chế nạo Tân - Đa, thì đem cái tình quố tham lam kia ra mà ôn đũa, ôn đũa có phải là một sự khờ.

Từ đây trở lại, tôi đã giải thích cho ý tôi nghĩ rằng muốn luận về văn - văn của Tân - Đa, nếu lấy từ văn tuôn cảm làm đề như: Nay nói về hình thức (a-forme) sau khi đã nói về (thực ý) (fond). - Nói về văn - thể, thời cần lời trước - thiên, Tân - Đa viết nhiều hơn là thơ tam câu - Văn trường - thiên của Tân - Đa không chỉ bằng ngôn, hay song thất lục bát, hay lục bát - bài non, cũng đều có một vẻ riêng. Có bài thời lời văn thanh-tạo, như bài chế non nước lời văn làm - lý, thời như mấy bài về đời sống nhân dân nói đ. Lại lời văn âm đạm thời như bài -

Đầu xanh theo một chuyến xuân lần, Hay là thủa trước khách phong lưu, Vỡ cơn đàn hát để huê theo, Quan san xa lạ đường lối khó. Ma thiêng nước độc Phong sương nhiều, Hay là thủa trước bực tài danh, Đòi đời lừa lừa cũng linh tinh, Giận duyên tài phận hờn ân ái, Đãi khách nhờ chôn một khối tình, Suối vàng sâu thẳm biết là ai, Mà cũ không ai kẻ đuổi hoài Trĩ hươu ngày tháng lơ lơ đó, Mưa đầu nắng dài trông mờ mờ soi, Ấy thực quê hương con người ta.

Thật là cảnh. Đọc đi đọc lại toàn bài, trong cái tình non đối với nước bao nhiêu, ta thấy ngụ cái tình của Tác - giả đối với nước non cũng bấy nhiêu.

THAM MÃ CỒ BÊN ĐƯỜNG Chơi lâu nhớ quê ở thềm, Đương xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Nhà thi-si Tân-Đa thật là một người chàng tinh võn nước non vậy. Lại như mấy bài thơ gửi người tình nhân không quen biết, thật càng đáng để cái tâm tình « thương ai nhớ ai ».

Thật là cảnh. Đọc đi đọc lại toàn bài, trong cái tình non đối với nước bao nhiêu, ta thấy ngụ cái tình của Tác - giả đối với nước non cũng bấy nhiêu.

Mấy bài đó quá dài, không tiện đọc ra đây cho hết, nay xin nhắc ít câu đủ làm tiêu biểu. Người đầu tiên? Quê nhà chưa là? Tuổi bao nhiêu, tên họ là chi?

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Đã sinh cùng nước cùng thì, Cung ta không biết mà lý hội mình, Người thì không quen biết mà tin thương nhớ, Lại như: Hồi cũng núi mây xanh chẳng biết, Hồi cũng sông, nước biếc không hay, Sông nước chảy, núi mây bay, Vinh cơ có biết ta đây nhớ mình, Thật là tình, mà cũng thật thây cảnh, lời càng thâm thiết, mà người người tình nhân đó, chỉ là mây nước với non sông...

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Lại như: Hồi cũng núi mây xanh chẳng biết, Hồi cũng sông, nước biếc không hay, Sông nước chảy, núi mây bay, Vinh cơ có biết ta đây nhớ mình, Thật là tình, mà cũng thật thây cảnh, lời càng thâm thiết, mà người người tình nhân đó, chỉ là mây nước với non sông...

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Trông mây nước bốn bề lạnh ngắt, Ngâm non sông tâm mắt sầu luyến, Đương xa người ởng bóng chiều la, Con giòng biển lớn mới chèo thuyền nan, Ngâm thân thể mềm gan lấm lấm,

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Trông mây nước bốn bề lạnh ngắt, Ngâm non sông tâm mắt sầu luyến, Đương xa người ởng bóng chiều la, Con giòng biển lớn mới chèo thuyền nan, Ngâm thân thể mềm gan lấm lấm,

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

Trông mây nước bốn bề lạnh ngắt, Ngâm non sông tâm mắt sầu luyến, Đương xa người ởng bóng chiều la, Con giòng biển lớn mới chèo thuyền nan, Ngâm thân thể mềm gan lấm lấm,

Đang xa người ởng bóng chiều la, Một giờ lâu rạo lán gió chầy, Mấy cây thưa lá sắc vàng pha, Ngồi xa tro một đồng đất đỏ, Hàn hờ: đũa trên dăm có gà, Người nằm dưới mà ai ai ai, Hay là thủa trước kẻ cùng dao, Hàm đan liễu tên quyết mới dao, Cửa nhà xa cách, vợ con khuất, Du ngựa gởi bà lâu ngày cao, Hay là thủa trước kẻ văn chương, Chén hội phong-oan lã lạc đường, Tài cao, phận thấp, chỉ khi, uất, Hay là thủa trước khách hồng-nhan, Sắc sảo khôn ngoan trôi đất ghen, Phong trần xui gặp bực lau-lạc,

VIỆT-NAM, NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.080 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội quản: 64-56, đường Pellerin, Saigon

R. Q Saigon n 61

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

Đặt thêm nội: SAIGON - 21 326

ĐỒNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

CÁC CHI-NGÀNH VÀ ĐẠI-LÝ

Table with columns for branches and agents in various cities like Hanoi, Haiphong, etc.

Table with columns for types of shares and their values.

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Cho các Viên-Quan

Advertisement for JOIRET and A. HELMANN SAIGON, featuring an image of a person and text about medicine.

Advertisement for PHARMACIE PRINCIPALE JOIRET, featuring an image of a person and text about medicine.

Advertisement for Manuel de l'infirmier by NGUYEN-VAN-KHAI, featuring text about a manual for nurses.

Advertisement for pharmacie franco-asiatique PHAP-ĐUỐC PHÒNG, featuring text about a pharmacy.

Advertisement for 5\$ = 10.000 đồng, featuring text about a financial offer.

Advertisement for Muốn làm đèn Neon, featuring text about neon lights.

